ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 110. Пятница 26. Сентября. — Freitag, 26. September 1869.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

При разсмотрѣніи въ Почтовомъ Департаментѣ изслѣдованій, производимыхъ по жалобамъ корреспондентовъ на несвоевременное получение по почтѣ писемъ оказывается, что весьма часто несвоевременная доставка письма происходитъ единственно оттого, что адресъ на немъ написанъ былъ не по-русски.

Такъ какъ большая часть чиновниковъ русскихъ почтовыхъ учрежденій не знаетъ и не обязаны знать иностранныхъ языковъ, то при сортировкѣ вынутыхъ изъ почтовыхъ ящиковъ писемъ съ не русскими адресами, почтовый чиновникъ или направляетъ такія письма по своему разумѣнію или-же оставляетъ ихъ неотправленными до времени, когда представится возможность перевода такихъ адресовъ на русскій языкъ. Въ первомъ случаѣ весьма возможна отсылка письма не по назначенію, и продолжительная за симъ пересылка его изъ одного почтоваго мѣста въ другое, а во второмъ случаѣ не избѣжна несвоевременность отправленія и доставки письма по адресу.

Для предотвращенія такихъ случаевъ Почтовый Департаментъ приглашаетъ г. г. корреспондентовъ адресы на письмахъ, пересылаемыхъ по почтѣ, въ особенности внутри Имперіи, писать непремѣнно на русскомъ языкѣ.
(Прав. Вѣстн. 203).

Das Postdepartement hat die Verhandlungen, welche in Folge von Klagen verschiedener Correspondenten über den nicht rechtzeitigen Empfang der mit der Post übersandten Briefe geführt worden sind, geprüft und befunden, das die nicht rechtzeitige Zustellung von Briefen sehr häufig lediglich dadurch veranlaßt worden ist, daß die Adressen nicht in russischer Sprache geschrieben waren. Da ein großer Theil der Beamten der russischen Postanstalten fremde Sprachen weder kennt noch auch dieselben zu kennen verpflichtet ist, so geschieht es, daß bei dem Sortiren der aus den Briefkasten herausgenommenen Briefe mit nichtrussischen Adressen der Postbeamte derartige Briefe entweder so, wie er es versteht, dirigirt oder bis zu dem Zeitpunkte nicht weiter befördert, wo sich die Möglichkeit bietet, die Adresse derselben ins Russische zu übersetzen. Im ersten Falle kann es vorkommen, daß der Brief nicht richtig abgefertigt und daher mehrfach von einer Postanstalt zur andern gesandt wird, während im letzteren Falle eine nicht rechtzeitige Abfertigung und Zustellung des Briefes an die Adresse unvermeidlich ist.

Um derartige Eventualitäten zu vermeinen, fordert das Postdepartement die Correspondenten auf, die Adressen der mit der Post und namentlich nach dem Innern des Reichs zu versendenden Briefe durchaus in russischer Sprache abzufassen.
(Staatsanz. 203.)

Отъ Лифляндскаго Губернатора симъ объявляется, что изъ издаваемыхъ центральнымъ статистическимъ комитетомъ списковъ населенныхъ мѣстъ Россійской Имперіи вышелъ въ свѣтъ 47-й выпускъ, имѣющій предметомъ Харьковскую губернію и продается въ географическомъ магазинѣ генеральнаго штаба у коммисіонера К. К. Ретгера и у всѣхъ извѣстныхъ книгопродавцевъ. Цѣна упомянутому выпуску съ картою 1 рубль 75 коп. и сверхъ того слѣдуетъ прилагать вѣсовыхъ за 2 фунта и укупорочныхъ 10 коп. № 8728.

Von dem Livländischen Gouverneur wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß von dem bei dem statistischen Central-Comité erscheinenden Werke über die bewohnten Ortschaften des russischen Reiches die die Ortschaften des Charkowschen Gouvernements enthaltende Lieferung Nr. XLVII erschienen ist und durch das geographische Magazin des Generalstabes beim Commissionair K. K. Retger, sowie durch jede namhafte Buchhandlung bezogen werden kann. Das Heft nebst Karte kostet 1 Rbl. 75 Kop., außerdem ist an Gewichtsgeldern für 2 Pfund, sowie an Verpackungsgeldern 10 Kop. zu zahlen. Nr. 8728.

На основаніи Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Федоровъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 5 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ длинный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице мало рябоватое, отъ роду ему около 49 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 3549. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan **Fedorow** diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, braune Augen, eine lange Nase, einen kleinen Mund, ein rundliches Kinn, ein wenig narbiges Gesicht, ist ungefähr 49 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3549. 1

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Карлъ Іоганъ Шмидтъ, который примѣтами: роста 2 арш. 5 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза голубые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 28 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 3553. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Karl Johann **Schmidt** diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, braune Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes ovales Gesicht, ist ungefähr 28 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3553. 1

На основаніи ревизіоннаго рѣшенія Лифляндскаго Гофгерихта сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Павелъ Петровъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 6 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза голубые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 36 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 3571. 1

Auf Grund des Leuterations-Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Pawel **Petrow** nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 6 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, braune Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 36 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den

erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3571. 1

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Семенъ Ларіоновъ который примѣтами: рост. 2 арш. 4 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный подбородокъ круглый, лице чистое продолговатое, отъ роду ему около 41 года.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 3574. 1

Auf Grund des Criminal-Urtheils des Rigaschen Raths ist der Vagabund Semen **Larionow** nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 4 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, dergleichen Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes ovales Gesicht, ist ungefähr 41 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3574. 1

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß in der Nacht vom **11. auf den 12. d. Mts.** unter dem Gute **Henselshof** ein gelbes Pferd, 4 Jahr alt, von kleinem Wuchse, mit schwarzer Mähne, schwarzem Schweife und schwarzen Streifen auf dem Rücken, an den Vorderfüßen beschlagen, ferner ein Fuchspferd 8 Jahre alt, mittler Größe, mit weißen, über die linke Seite des Halses fallenden Mähnen, sodann ein dunkelgrüner Korbwagen auf eisernen Achsen mit ungestrichenen Rädern und ein neuer Arbeitswagen auf eisernen Achsen **gestohlen** worden sind, und werden sämmtliche Polizeibehörden und Autoritäten desmittelst requirirt, nach dem vorberegten Gestohlenen Nachforschungen anzustellen, im Ermittelungsfalle aber das qu. Gestohlene nebst dessen derzeitigem Besitzer anher einzusenden. Nr. 8625. 3
Riga, Ordnungs-Gericht den 24. September 1869.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß in der Nacht vom **14. auf den 15. d. Mts.** mittelst **Einbruchs** aus **der Dahlenschen lutherischen Kirche** ein großer bunter wollener Teppich mit blauem Grunde, werth 50 Rbl., eine neue Leichendecke von schwarzem Tuche mit schwarzem Kalliko gefüttert, am Rande mit abgerundeten Zacken, werth 17 Rbl. und ein Taufbecken von Messing, werth 10 Rbl., gestohlen worden sind und werden sämmtliche Polizeibehörden und Autoritäten desmittelst requirirt, nach dem Gestohlenen Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle das Gestohlene nebst dessen derzeitigem Besitzer anher einzusenden.
Riga, Ordnungs-Gericht den 24. September 1869. Nr. 8657. 3

Es sind der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts als **herrenlos eingeliefert** worden: ein leinenes Handtuch, ein schwarzer Damentuch-Mantel nebst roth-schwarzem Futter, ein heller Zitz-Frauenrock nebst Jacke, eine dunkle wollene Frauenjacke, eine schwarze Lüstrin-Frauenjacke, ein leinenes Frauenhemd, ein Paar baumwollene Strümpfe, ein lederner Frauengurt, ein leinener Lappen, eine leinene Schürze, ein Röllchen schwarzer Baumwolle und einige braune Zeugstückchen. In dieser Veranlassung werden die Eigenthümer obiger Sachen hierdurch aufgefordert, sich binnen der gesetzlichen Frist von Jahr und Tag bei der genannten Polizei-Abtheilung mit den erforderlichen Beweisen zu melden. Nr. 1421.
Riga, den 19. September 1869. 1

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nach veranstalteter Loosung nachstehende Nummern estländischer landschaftlicher Obligationen in die Kategorie der Kündigungsfähigkeit eingetreten sind:

Von der bei den Herren Mendelsohn & Co. contrahirten Anleihe:

sub Litt. S 2, Märztermin:
Nr. 14456, 14458, 14478, 14479, 14487, 14507, 14517, 14530, 14535, 14545, 14551, 14572, 14610, 14649, 14677, 14684.

sub Litt. S 3, Märztermin:
Nr. 15381, 15395, 15398, 15429, 15466, 15479.

sub Litt S 4, Märztermin:
Nr. 16462, 16463, 16466, 16474, 13478, 16488, 16508.

sub Litt. S 5, Märztermin:
Nr. 17487, 17488, 17498, 17506, 17509, 17522, 17567, 17577, 17607, 17614, 17630, 17711, 17715, 17730, 17743, 17745 und 17754.

Reval, den 18. Sept. 1869. Nr. 377. 2

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Creditcasse wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 15. September d. J. nachfolgende Ausloosungen unkündbarer Pfandbriefe stattgefunden haben und daß die untenfolgenden ausgeloosten Nummern im März 1870 zur Realisation zu präsentiren sind:

a) von der im Jahre 1864 von der bei der estländischen Creditcasse errichteten Vorschußcasse emittirten Anleihe von einer Million Silberrubel dreiundzwanzig Stück im Betrage von 11500 Rbl. Nr. 18, 46, 75, 153, 176, 321, 511, 661, 736, 892, 904, 920, 1245, 1339, 1344, 1378, 1419, 1427, 1590, 1684, 1927, 1967 und 1982.

Rückständig vom September 1867 Nr. 602, 802, 1364, 1462, 1641,
" vom September 1868 Nr. 100, 347, 396, 480, 794, 1162, 1369, 1728, 1887.

b) von den im Jahre 1867 und 1868 für 243700 Rbl. in Circulation gesetzten fünfprocentigen Pfandbriefen sechs Stück im Betrage von 1200 Rbl. Nr. 207, 228, 229, 361, 403 und 692. Rückständig von 1868 Nr. 237.

Reval, den 18. Sept 1869. Nr. 378. 2

Eine augenscheinlich gestohlene und **vom Diebe zurückgelassene hellbraune ca. 9 jährige Stute** mit starkem Schweif und kleinen weißen Flecken an den hintern Seiten der Hinterbeine über den Kniegelenken, werth 60 Rbl., ist unter publ. Alt-Sackenhof angetroffen worden und hat sich deren Eigenthümer binnen 14 Tagen a dato mit seinen resp. Eigenthumsbeweisen zur Empfangnahme der qu. Stute gegen Entrichtung der Fütterungs-Kosten zc. bei der Alt-Sackenhofschen Gemeinde-Verwaltung zu melden. Nach Ablauf genannten Termines soll die gesetzliche Versteigerung stattfinden. Nr. 5163. 2
Walk, Ordnungsgericht den 19. Sept. 1869.

Проклямы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen zc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, demnach der Herr wirkl. Geheimrath Graf A. von Borch, Erbbesitzer des im Segewoldschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Schloß Segewold**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Segewold ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Segewold bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Starpeskaln, 6 Thlr. 41 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Sadde für den Preis von 670 Rbl. Silb.
2. Spriggulsall, 8 Thlr. 50 Gr. groß, auf den Bauer Jurre Kreile für den Preis von 1028 Rbl. Silb.
3. Spulle, 15 Thlr. 45 Gr. groß, auf die Bäuerin Natalie Aucke für den Preis von 1937 Rbl. 50 Kop. Silb.
4. Zuhkain, 16 Thlr. groß, auf die Bauern Martin Trey und Jahn Jaunsemm für den Preis von 2240 Rbl. Silb.
5. Silliehk, 19 Thlr. 45 Gr. groß, auf die Bauern Peter und Martin Krischjahn für den Preis von 2730 Rbl. Silb.
6. Daude, 20 Thlr. groß, auf den Bauer Baltsch Ohse für den Preis von 2800 Rbl. Silb.
7. Ehring, 20 Thlr. groß auf die Bauern Jurre Remmert und Peter Tetter für den Preis von 2900 Rbl. Silb.
8. Kahrkle 21 Thlr. groß, auf den Bauer Mikkel Erwardt für den Preis von 2940 Rbl. Silb.
9. Jurrbrenz 21 Thlr. 45 Gr. groß, auf den Bauer Karl Kalning für den Preis von 3010 Rbl. Silb.
10. Johde, 21 Thlr. 45 Gr. groß, auf den Bauer Berthul Grünberg für den Preis von 3010 Rbl. Silb.
11. Schnematsch, 22 Thlr. groß, auf die Bauern Martin Schmiede und Mikkel Reinhold für den Preis von 3190 Rbl. Silb.
12. Mass Swihke 22 Thlr. 45 Gr. groß, auf den Bauer Anz Andermann für den Preis von 3375 Rbl. Silb.
13. Ahdming, 23 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Pulste für den Preis von 3335 R. S.
14. Duhze, 23 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Zillenberg für den Preis von 3220 Rbl. S.
15. Jurde, 23 Thlr. 45 Gr. groß, auf die Bauern Jahn Erwald und Jahn Thuberg für den Preis von 3290 Rbl. Silb.
16. Kalna Beite, 25 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Salde für den Preis von 3000 R. S.
17. Pelliht, 25 Thlr. groß, auf den Bauer Mahrtin Erwaldt für den Preis von 3625 Rbl. Silb.
18. Limbe, 26 Thlr. groß, auf die Bauern Ehwert und Jurre Bauslihk für den Preis von 3900 Rbl. Silb.
19. Pekka, 26 Thlr. 45 Gr. groß, auf die Bauern Karl Annen und Peter Kweese für den Preis von 3710 Rbl. Silb.
20. Piiwka, 27 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Krasting für den Preis von 3780 Rbl. Silb.
21. Mulle, 27 Thlr. groß, auf den Bauer Mikkel Kluge für den Preis von 3782 Rbl. Silb.
22. Apping, 28 Thlr. groß, auf die Bauern Laur Stahl und Karl Mikkelsohn für den Preis von 4200 Rbl. Silb.
23. Leies Beite, 28 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Krasting für den Preis von 4200 R. S.
24. Kikse, 28 Thlr. 45. Gr. groß, auf die Bauern Mikkel Apping und Jahn Behrsing für den Preis von 4132 Rbl. Silb.
25. Empeter, 30 Thlr. groß, auf den Bauer Jacob Berg für den Preis von 4200 Rbl. Silb.
26. Widdus Beite, 33 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Sadde für den Preis von 4340 R. S.
27. Tohsche, 33 Thlr. groß, auf den Bauer Mikkel Wiedas für den Preis von 4290 Rbl. Silb.
28. Weß Kohsche, 33 Thlr. groß, auf den Bauer Jurre Kreile für den Preis von 4785 R. S.
29. Pelte, 33 Thlr. groß, auf die Bauern Jahn und Jurre Mikkelsohn für den Preis von 4620 Rbl. Silb.
30. Leel Swihke, 33 Thlr. groß, auf den Bauer Peter Zillinberg für den Preis von 5280 R. S.
31. Djelsematsch, 33 Thlr. 45 Gr. groß, auf die Bauern Mikkel Erwaldt und Karl Kreile für den Preis von 5025 Rbl. Silb.
32. Schakkar, 34 Thlr. groß, auf die Bauern Karl und Purre Leikard für den Preis von 5440 Rbl. Silb.
33. Kreile, 34 Thlr. groß, auf den Bauer Jahn Kreile für den Preis von 5440 Rbl. Silb.

34. Jaun Kohsche, 34 Thlr. groß, auf die Bauern Jacob Ohsolin und Jahn Sakke für den Preis von 4760 Rbl. Silb.
35. Wahwul, 38 Thlr. groß, auf die Bauern Jurre Remmert und Martin Frischenfeldt für den Preis von 5890 Rbl. Silb.
36. Spriggul, 38 Thlr. groß, auf die Bauern Karl und Martin Ertner für den Preis von 5320 Rbl. Silb.
37. Kohkeen, 41 Thlr. groß, auf den Bauer Mikkel Grünberg für den Preis von 6560 Rbl. S.
38. Matting, 42 Thlr. groß, auf den Bauer Kahrl Matting für den Preis von 6720 Rbl. Silb.
39. Puske, 23 Thlr. groß, auf den Bürger Georg Gran für den Preis von 3266 Rbl. Silb.

Wolmar, den 20. September 1869.
Nr. 88. 3

Kad tee Rihgas kreisê un Nitaures basnizas draudsê peederrigi saimeneeki Karl Wehge un Oleks Platz konkursi krittuschi, tad teek ikweens un katris, kam kahdas taisnas prassischanas, jeb arri kas winneem parrahda buhtu usaizinahti, lihds 16. Dezemberi f. g. pee schihs pagasta teesas wisswehlaki peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netaps peenemts, bet ar teem pascheem pehz likkumeem darrihts.

Annesmuischas pagasta teesa, tai 16. September 1869. Nr. 68. 2

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf amtspflichtigen Antrag des Livländischen Herrn Oberfiscals A. Höppener, als Vertreter der hohen Krone das von der Alide Auguste Reitzberg geb. Treyer bisher pfandweise besessene, im Rigaschen Kreise belegene Gut **Nachtigall** sammt Appertinentien und Inventarium wegen Ablaufs der ersten dreijährigen Pfandfrist zur Regulirung des Besitztitels und Gewinnung der Kronsabgaben bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen am 10., 11. und 12. December d. J. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 15. December d. J. darauf folgenden Peretorge zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung und des Zuschlags, so wie die der hohen Krone gebührende Krepostposchlin und sonstigen Kosten des Kaufs aus seinen eigenen Mitteln und ohne Abrechnung vom Kaufschillinge trage,

2) daß der Meistbieter das Gut Nachtigall nebst Appertinentien und Inventarium in dem zur Zeit des Ausbots befindlichen Zustande zu empfangen, wegen etwaniger Prä- und Reprätensionen von der Zeit der Subhastation bis zur Einweisung aber sich mit der bisherigen Inhaberin desselben für eigene Rechnung und Gefahr auseinanderzusetzen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus dem Meistbotschillinge verlangen zu dürfen,

3) daß der Meistbieter, zur Vermeidung des bei etwaniger Zahlungssäumigkeit sofort für dessen Gefahr und Rechnung zu bewerkstelligenden abermaligen Verkaufs des Gutes, verbunden sei, die der hohen Krone gebührenden Abgaben sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags sofort nach erhaltenem Zuschlage, den Meistbotschilling aber binnen sechs Wochen nebst Weilrenten à 5% vom Tage des Zuschlags bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen, worauf erst die Einweisung des Gutes und zwar für alleinige Kosten des meistbietlichen Käufers erfolgen soll, endlich

4) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem dritten Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, wenn auf dessen Abhaltung angetragen werden würde, dem Meistbieter ertheilt werden soll.

Riga, Schloß den 10. September 1869.
Nr. 4496. 1

Дерптское Окружное Управленіе Государственныхъ Имуществъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что, въ слѣдствіе предписанія Его Превосходительства Г-на Управляющаго Прибалтійскою Палатою отъ 5. Августа с. г. за № 20 будутъ производиться торги на отдачу въ содержаніе нижепоименнованныхъ оброчныхъ статей, состоящихъ въ семъ Округѣ, Казенныхъ имѣній Кастолацъ, Вейбстферъ, Куркундъ и Лайксаръ-Идвенъ съ 1. Января 1870 года на 12 лѣтъ, т. е. по 1. Января 1882 года, а именно:

1. При семъ Окружномъ Управленіи: 20. Декабря с. г. торгъ и 23. Декабря с. г. переторжка на отдачу въ содержаніе Кастолацкой водяной мельницы „Эльва“.
2. Въ присутствіи Вейбстферскаго волостнаго суда: 11. Декабря с. г. торгъ и 15. Декабря с. г. переторжка на отдачу въ содержаніе Вейбстферскаго мызнаго шинка.
3. Въ присутствіи Куркундскаго волостнаго суда: 13. Декабря с. г. торгъ и 16. Декабря с. г. переторжка на отдачу въ содержаніе нижеслѣдующихъ корчемъ и мельницы, а именно:
   1) Куркундск. мызнаго шинка „Кутцико“,
   2) „ корчмы „Канци“,
   3) „ „ „Немме“,
   4) „ „ „Сова“,
   5) „ „ „Лутцо“,
   6) „ шинка „Уррисаръ“,
   7) Уррисарской вѣтреной мельницы,
   8) Куркундской водяной мельницы, называемой „Веске“,
   9) Куркундс. водяной мельницы при дворѣ, и
   10) Лайксарскаго мызнаго шинка.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи, и надлежащіе залоги.

Залоги представляются въ количествѣ предлагаемой на торгахъ высшей суммы, съ добавленіемъ половины оцѣночной суммы строеніямъ; но эта добавка вносится только въ такомъ случаѣ, если будущіе съемщики не предпочтутъ застраховать строенія по крайней мѣрѣ до половины оцѣночной суммы.

Подробныя условія торговъ могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи сего управленія во всѣ присутственные дни.

Г. Дерптъ, Окружное Управленіе, Сентября 15. дня 1869 года. № 2867. 3

Die Dorpatsche Bezirks-Verwaltung der Reichsdomainen bringt, in Grundlage der Vorschrift Sr. Excellenz des Herrn Dirigirenden des Baltischen Domainenhofs d. d. 5. August c. sub Nr. 20 zur allgemeinen Kenntniß, daß zur **Verpachtung** nachbenannter zu den publ. Gütern Kastolatz, Weibstfer, Kurkund und Laiksaar-Idwen gehörigen Krüge und Mühlen auf zwölf aufeinanderfolgende Jahre, d. i. vom 1. Januar 1870 bis zum 1. Januar 1882 Torg- und Peretorgtermine abgehalten werden sollen, und zwar:

1. Bei dieser Bezirks-Verwaltung: der Torg am 20. December c. und der Peretorg am 23. December c. zur Verpachtung der zu dem publ. Gute Kastolatz gehörigen Elwa Wassermühle,
2. Bei dem publ. Weibstferschen Gemeindegerichte: zur Verpachtung der zu dem publ. Gute Weibstfer gehörigen Hofesschenke, der Torg am 11. December c. und der Peretorg am 15. December c.
3. Bei dem publ. Kurkundschen Gemeindegerichte: zur Verpachtung der zu dem publ. Gute Kurkund gehörigen Appertinentien, als:
   1) der Hofesschenke „Kutziko“,
   2) des Kirchenkruges „Kantzi“,
   3) des Nömme-Kruges,
   4) der Soba-Schenke (Stationskrug),
   5) des Lutzo-Kruges,
   6) der Urrisaare Mühlenschenke,
   7) der Urrisaare Windmühle,
   8) der Weski Wassermühle,
   9) der Hofes-Wassermühle und
   10) der Hofes-Schenke des publ. Gutes Laiksaar-Idwen der Torg am 13. December c. und der Peretorg am 16. December c.

Zu den Torgterminen haben die Pachtliebhaber unter Beibringung gehöriger Salogge und ihrer Standesbeweise, sich zeitig vor Abhaltung der Torge bis 12 Uhr Mittags zu melden.

Die Salogge sind im Jahresbetrage der offerirt werdenden Meistbotsumme zu bestellen, unter Zuschlag des halben Werthes der Gebäude, der qu. Zuschlag jedoch nur in dem Fall, wenn die künftigen Pächter sich nicht verpflichten sollten, die Gebäude mindestens auf den halben Werth vor Feuer versichern zu lassen.

Die näheren Bedingungen dieser Torge können in allen Sessionstagen in der Kanzellei der Bezirks-Verwaltung eingesehen werden.

Dorpat, Bezirks-Verwaltung den 15. September 1869. Nr. 2867. 3

Tarto kronomoisade wallitsusse kohhus annab se läbbi Balti Domänhowi kohto peaherra kässo põhja peal, tähhentud sest 5-malt Augustil sel aastal sub Nr. 20, awwalikkult teada, et wäljarentimisse tarwis järrel seiswa kõrtside ja weskede mis kronomoisa Kastolatsi, Regoldi, Killingi ja Laiksaar-Idwen järrel on, kahheteistkümne ühhetõise järrel ollewa aasta peale, se on 1-malt Januarilt 1870 aastast kunni 1 Januarini 1882 aastani sawad wäljapakkumissed petud sama, ja nimmelt:

1. Tarto kronomoisade kohtu ees: saab selle kronomoisa Kastolatsi järrel ollew Elwa wesswesski essimenne wäljapakkuminne sel 20 Detsembril sel aastal, ja wiimne wäljapakkuminne sel 23 Detsembril sel aastal ollema.
2. Regoldi koggokonna kohto ees: saab selle kronomoisa Regoldi järrel ollew moisa kõrts essimenne wäljapakkuminne sel 11 Detsembril sel aastal, ja wiimne wäljapakkuminne sel 15 Detsembril sel aastal ollema.
3. Killingi koggokonna kohto ees: saab selle kronomoisa Killingi järrel ollewade kõrtside ja weskide tarwis, kui:
   1) Moisa kõrts „Kutsiko“,
   2) Kirriko kõrts „Kantsi“,
   3) Nõmme kõrts,
   4) Soba kõrts (Jama kõrts),
   5) Lutso kõrts,
   6) Urrisaare weske kõrts,
   7) Urrisaare tule weski,
   8) Weski, wesswesski,
   9) Moisa wesswesski ja
   10) Laiksaar-Idwen kronomoisa järrel ollew moisa kõrts essimenne wäljapakkuminne sel 13 Detsembril sel aastal, ja wiimne wäljapakkuminne sel 16 Detsembril sel aastal ollema.

Wäljapakkumisse päwal peawad pakkujad aegsaste täielikku kasas ollewa kautsioni rahhaga, ja omma ammeti seisusse tunnistuste kirjadega enne wäljapakkumist kello 12 lõuna aeal ennast üllesandma.

Se kautsioni rahha saab se keige kõrgema pakkumisse rahhasumma surusse järrel maksetud, ja peale selle: pole honede hind, siis agga, kui need tullewad rentnikud ei tahha nende honede eest, tullekassa rahha maksta mis keige wähhemalt pole hinna al takseritud on.

Need tingimissed nende ees ollewa wäljapakkumissest, wõiwad igga aeal, kohto koosollemisse päewal, Tarto kronomoisade kohto kantseleis wadatud sada.

Tarto, kronomoisa wallitsusse kohhus sel 15 Septembril 1869. Nr. 2867. 3

Das Talsensche Hauptmannsgericht macht hierdurch bekannt, daß zur öffentlichen meistbietlichen **Versteigerung** einer Partie von 8000 dreizolligen Grähnen-Planken von verschiedener Länge (4 bis 11 Fuß) ferner der Takelage, der sonstigen Schiffs-Inventarien-Stücke und des Wracks des in der Nacht vom 21. auf den 22 August a. c. an der Privatgut Wandsenschen Küste (rother Zirkel) in der Nähe des Wandsenschen Badehauses „Tollatha“ gestrandeten Englischen Brigg-Schiffes „Hannah“ der Termin auf den 15. October 1869 anberaumt worden ist. Die Auction wird in dem Wandsenschen Badehause „Tollatha“ stattfinden und Morgens um 9 Uhr beginnen. Nr. 7167. 2

Talsen, den 19. September 1869.

Von Einem VI. Pernauschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf dem im Helmetschen Kirchspiele belegenen Gute **Abenkat** am 24. October c. von 11 Uhr Vormittags ab, ein Clavier, verschiedene Möbel, Silbersachen, Bettzeug, 2 Kaleschen und diverse andere Sommer- und Winter-Equipagen, Fahrgeschirre und Fahrpferde, gegen gleich baare Bezahlung meistbietlich werden versteigert werden.

Morsel-Podrigel, den 13. September 1869.
Nr. 1445. 2

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что согласно постановленію, состоявшемуся 21. Іюля сего года, въ присутствіи онаго назначена въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 15. Января 1870 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, принадлежащая дѣйствительному статскому совѣтнику Александру Сергѣеву Соколову, лѣсная дача, состоящая въ Торопецкомъ уѣздѣ, въ количествѣ до 1000 дес., заключающаяся изъ дровянаго и болѣе строеваго лѣса, оцѣненная въ 12,000 руб., и продается на удовлетвореніе долговъ его: коллежскому ассесору Алексѣю Арбузову, мѣщанину Іевлеву и въ пользу церкви погоста Говья. Торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помянутую лѣсную дачу, могутъ разсматривать бумаги, до настоящей публикаціи и продажи относящіяся, во 2. отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. № 5026. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Die Wanderungen einer Raupe durch Asien und Europa;

von Prof. Dr. Molin.

(Schluß.)

Im übrigen Europa vermochten selbst die großen Privilegien, die Herzog Leopold von Oesterreich im Jahre 1200 der Stadt Wien, als dem Mittelpunkte des europäischen Seidenhandels, verlieh, die Seidenzucht nicht zu verbreiten. Denn erst unter dem alten Dandolo (1204) wanderte die Seidenraupe aus Constantinopel in das Venetianische und auf genuesischen Kriegsschiffen (1306) über das tyrrhenische Meer, um sich in Modena anzusiedeln und von da über die Apenninen nach Florenz zu pilgern, wo sie in wenigen Jahren Tausenden von Arbeitern Lebensunterhalt verschaffte.

Dennoch blieb die Seide noch lange eine seltene Waare. Karl VI. von Frankreich trug, um seine königliche Pracht zu entfalten, selbst im Sommer einen Schnürleib von Seidensammt und Karl VII. bei seinem Einzug in Rouen (1549) einen mit Sammt aufgeputzten Filzhut als den kostbarsten Hut seiner königlichen Garderobe. Die Seidenraupe hielt indessen in ihren Wanderungen durch Europa zum fünftenmale Stillstand, während der Seidenbaum ihr die Bahn fortebnen sollte. Unter Karl XI. pflanzte Trouchet im Jahre 1564 die ersten Maulbeerbäume bei Nimes und Heinrich IV. ließ durch Olivier de Serres im Jahre 1600 die Maulbeerbäume von Fontainebleau pflanzen und aus Italien 14,000 Maulbeerbäume und große Quantitäten von Maulbeersamen kommen, die er unter seine Unterthanen vertheilte. Nun wanderte, trotz der Opposition des allmächtigen Sully, die Seidenraupe über die Alpen nach Frankreich und dieses Frankreich, das früher um 4 Mill. Frs. Seide einführte, führte in wenigen Jahren ebensoviel aus und besaß schon im Jahre 1806 über 400,000 Maulbeerbäume.

Während in Frankreich die Seidenraupe unter dem mächtigen Schutze des Regenten ihren Einzug hielt, sollte sie an der Hand einer edlen Prinzessin nach Deutschland wandern. Magdalena Elisabeth, Tochter Joachim's II., Kurfürsten von Brandenburg, züchtete im Jahre 1595 die ersten Seidenraupen in Deutschland und Friedrich Wilhelm I. von Preußen befahl, viele Maulbeerbäume in seinem Staate zu pflanzen; zwei Gesellschaften aber, die in Württemberg die Seidenzucht treiben wollten, gingen in kurzer Zeit zu Grunde. Gleiches Unglück verfolgte die Seidenraupe auf ihrer Wanderung nach England unter Jakob I. (1608 bis 1610), während dagegen ihr Vorläufer der Maulbeerbaum, unter Peter dem Großen vom Jahre 1682 bis 1725 bis zum 54. und im Jahre 1739 bis Stockholm, d. h. bis zum 59. Grade nördlicher Breite vorgedrungen war, wo er in diesem Jahre der strengsten Kälte des Jahrhunderts wiederstand.

Jene kleinen ungünstigen Erfolge waren aber nicht im Stande, unsere Raupe auf ihrer Pilgerschaft als Vorbote der feinen Sitte aufzuhalten. Sie wanderte unter Ludwig XV. selbst nach dem Norden Frankreichs; im Jahr 1749 pflanzten zwei Italiener, Cremeri und Locatelli, die ersten Maulbeerbäume zu Prag und führten die Seidenzucht daselbst ein, wo diese aber ein Jahrhundert kümmerlich ihr Dasein fristen sollte, um in unserer Zeit sich zu einem lebensfähigen Culturzweig in Böhmen emporzuschwingen. Der Maulbeerbaum gedieh unter Alexander I. und Paul I. an den Ufern des Terek und an den Mündungen der Wolga und des Don und entwickelte sich zu Wäldern in Kaukasien; im Jahre 1770 wanderte die Seidenraupe, in der Reisetasche Benjamin Franklin's verwahrt, über den atlantischen Ocean nach Nordamerika.

In Frankreich und Italien aber wurde die Seidenraupe der Liebling des schönen Geschlechts, dessen zarte Hände viele Milliarden von Seidenspinnern auferzogen, daß Frankreich im Jahre 1826 an reinem Gewinne von der Seidenzucht 23,560,000 Frcs. erzielte und Norditalien im Jahre 1834 für 107,560,000 Frcs. Cocons erzeugte. Um das letztere Product zu erhalten, brauchte man 35,250,000 Kilogramm Cocons und auf jedes Kilogramm 400 Galetten im Durchschnitt gerechnet 13,000 Mill. Raupen, die zum größten Theil von Frauenhänden gezüchtet wurden und einen Seidenfaden von der Länge von 6,550 Millionen geographischen Meilen herstellen. Wie aber entstand das Wunder? Einige zarte Maulbeerbäume, die kaum Federkieldick in der Umgebung von Mailand im Jahre 1765 mehr der Neugierde halber gepflanzt worden waren, gaben 8 Jahr darauf 60 Kilogramm Laub und nach anderen 11 Jahren 535 Kilogramm per Baum. Diese Ueppigkeit der Belaubung erregte Erstaunen, die Liebe der Frauen zur netten Raupe steigerte ihre Aufopferungskraft und die kleine Lombardei züchtete schon im Jahre 1803 Cocons für den Werth von 4 Mill. Frcs.

Graf Vinzenz Dandolo aus Varese, Statthalter des ersten Napoleon in Dalmatien, widmete, als er in Folge von politischen Umwälzungen sich in sein Vaterland zurückzog, sein thatenreiches Leben der Zucht der Seidenraupe. Von ihm stammen die ersten wissenschaftlich verfaßten Tabellen über Auslagen und Erträgniß der Seidenzucht; er baute die erste colossale Magnanerie, die als Modelle für tausend und abermals tausend andere, welche als Monumente des Reichthums italienischer Großgrundbesitzer später entstanden, dienen sollte. Nie wirkten todte Ziffern, so entzündend auf die Gemüther, als die Zahlencolonnen Dandolo's, nie war die Dankbarkeit eines Volkes so aufrichtig gegen einen Wohlthäter als diesmal. Im Jahre 1803 erzeugten die Lombarden für 4 Mill. Frcs. Cocons; vom Jahre 1807 bis 1810 producirte das kleine Gebiet des damaligen Königreiches Italien Galetten für den Werth von 27,631,241 Frcs. und das Volk widmete dem Dandolo Tausende von Denkmälern, da es jedes zum Zweck der Seidenzucht errichtete colossale Gebäude Dandoliera benannte.

Was konnte ferner die Wanderung unserer Raupe hindern? In den fünfziger Jahren wanderte sie zum zweitenmale über den atlantischen Ocean nach Chili und Quito, wo sie selbst ihre Natur modificiren sollte, indem ihre Eier daselbst statt Eines zwei Jahre zu ihrer Entwickelung brauchen. Hat nun die Seidenraupe das Ziel ihrer Wanderungen erreicht? Gott bewahre! In Steiermark, Oesterreich, Mähren, Schlesien, in Böhmen und in der Bukowina bahnt ihr schon ihr Vorläufer, der Maulbeerbaum, den Weg und sie wartet nur auf einen Dandolo, der sie in diese Länder einführe und sie der hohen Gunst edler Frauen daselbst anempfehle.

Дозволено цензурою. Рига, 26. Сентября 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Wechsel- und Geld-Course.

Riga, den 25. Sept. 1869.

Amsterdam	3 Mon.	—	315½	Cts. Holl. C.	pr. 1 S. Rbl
Antwerpen	3 „	—	—	Cts. Holl. C.	
do.	3 „	—	—	Centimes.	
Hamburg	3 „	—	27¼	Schilling H. B.	
London	3 „	—	30	Pence Sterling	
Paris	3 „	—	314½	Centimes.	

Fonds-Course.

	Geschlossen. 22.	23.	24.	Verk.	Käufer.
6 pCt Inscriptionen pCt.	—	—	—	—	—
5 do. Ruff. Engl. Anleihe „	—	—	—	—	—
4½ do. do. do. „	—	—	—	—	—
5 do. Inscr. 1. u. 2. do. „	—	93	—	—	92
5 do. do. 3. u. 4. do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. 5. do. „	87	—	—	87	86
5 do. do. 6. do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. 7 do. „	—	—	—	—	—
4 do. do. Hope & Co. „	—	—	—	—	—
4 do. do. Stieglitz & C. „	—	—	—	—	—
5 do. inn. Präm.-Anl. I. Em.	142	155½	—	155	152
5 do do do. II. „	—	—	—	150	—
5 do. Reichs-Bank-Billet. „	—	—	—	—	89
5 do. Hafenbau-Obligat. „	—	—		—	—
5 do. Riga Gas- & Wasserwerk-Obligationen „	—	—	—	—	—
5½ do. Riga Stadt-Oblig. „	—	—	—	—	—
5 Livl. Pfandbr. in S.-R. „	99¾	—	—	100	99¾
4 do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
5 pCt. Livl. Pfandb unkündb. „	—	92	—	92	91½
5 pCt. Rig. Pfandbriefe „	—	—	—	—	—
Kurl. Pfandbriefe, kündbare „	—	—	—	—	—
do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
Estländ. Pfandbriefe, kündb. „	—	—	—	—	—
do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
4 Gt. Estl. Metalliq. 300 R. „	—	—	—	—	—
„ do. Poln. Schatz-Oblig. „	—	—	—	—	—
4½ pCt. Ruff. Eisenb.-Obl. „	—	—	—	—	—
4 do. Metalliq. à 300 R. „	—	—	—	—	—

Actien-Preise.

	22.	23.	24.	Verk.	Käufer.
Eisenbahn-Actien. Actie von R. 125:					
Große Ruff. Bahn volle Einz. R	—	—	—	—	—
Riga-Dünab. Bahn R. 125 volle Einzahl. „	—	—	—	—	—
do. 5 pCt. Prioritäts-Obligation v. R. 125 „	—	—	—	—	—

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.